

- 해외 신흥교류 확대사업 - 전북 전통문화 체험 프로그램을 위한 독일 출장 결과보고

독일 베를린 및 작센주 라이프치히 현지인 대상 전북 전통문화 체험 프로그램 실시로 전북특별자치도 홍보 및 교류협력 네트워크 확대

I 출장개요

- 출장기간 : 2025. 6. 17.(화) ~ 6. 23.(월) <4박 7일>
- 출장지 : 독일(베를린, 라이프치히)
- 출장자 : 국제진흥팀 조하나 팀장, 오효정 주임
※ 전주문화재단 신지혜 연구원 동행
- 주요내용
 - 독일 현지 주민 대상 한지공예 체험 프로그램 운영
 - '26년 운영사업 연계 및 민간국제교류 협력체계 구축을 위한 방안 논의

II 주요내용

① 주독일한국문화원 관계자 업무협의

- 일 시 : 1차 6. 18.(수) 15:30~17:00 / 2차 6. 19.(목) 17:00~17:30
- 장 소 : 주독일한국문화원
- 참석자 : 주독일한국문화원 양상근 원장, 정수현 실무관, Melina Riese(사회 및 통역), 전주문화재단 신지혜 연구원
- 1차 업무협의 내용
 - 문화원 개최 행사(지자체·기업 협력 등) 현황 파악 및 벤치마킹
 - 체험형 전시(완도군 등 협업), 한식 체험(CJ 등 협업)
 - 베를린 전북 문화체험 프로그램 운영 사전 논의
 - 프로그램별 선호도(한지 접시 선호), 참여자 연령 및 특성(현지인, 한독 가정, 재외동포 등)에 맞춘 진행 방안 논의

○ 2차 업무협의 내용

- (진홍원)

- 프로그램 운영 결과보고 및 상호의견 교류 및 환류 : 전통문화 체험 프로그램의 긍정적 반응 확인(전북지역 및 전통한지에 대한 높은 관심과 참여 의지 확인)
- 진홍원 사업소개를 통한 민간 차원 국제교류 사업 연계방안 논의

- (주독일한국문화원)

- 체험 대상을 확대(독일 민간기업 참여 등)하여 전북 및 전통문화를 홍보하는 워크숍 개최 희망

○ 참고사진



▲ 주독일한국문화원 관계자 업무협의



▲ 주독일한국문화원 개최 행사 현황 파악 및 벤치마킹

② 독일 현지 주민 대상 전북 문화체험 프로그램 운영

1) 베를린 전북 문화체험 프로그램(1-3차)

- 일 시 : 6. 19.(목) 11:00~17:00
- 장 소 : 주독일한국문화원
- 참여대상 : 총 101명 ※ 베를린 현지 수강생 90명, 운영진 11명
- 주요내용 : 전북특별자치도 소개 및 한지 워크숍* 3회 운영
 - * (공예 체험) 1차한지 팔찌·책갈피 만들기, 2차한지 자개톡 만들기, 3차한지 접시 만들기
 - * (체험 부스) 한글 스탬프를 활용한 한지 엽서 만들기, 한지 공기놀이 체험
- 참고사진



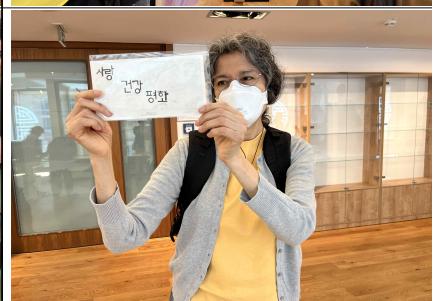
▲ (1차) 한지 팔찌·책갈피 만들기 체험



▲ (2차) 한지 자개톡 만들기 체험



▲ (3차) 한지 접시 만들기 체험



▲ 한글 스탬프 활용한 한지 엽서 만들기, 한지 공기놀이 체험 부스

2) 라이프치히 전북 문화체험 프로그램(1-2차)

- 일 시 : 6. 21.(토) 10:00~13:00
- 장 소 : 라이프치히 한글학교
- 참여대상 : 총 110명 ※ 한글학교 학생 등 라이프치히 주민 100명, 운영진 10명
- 주요내용 : 전북특별자치도 소개 및 한지 공예체험 운영
 - * (공예 체험) ^{1차}한지 팔찌·책갈피 만들기, ^{2차}한지 접시 만들기
 - * (체험 부스) 한글 스템프를 활용한 한지 엽서 만들기, 한지 공기놀이 체험
- 참고사진



▲ (1차) 한지 팔찌·책갈피 만들기 체험



▲ (2차) 한지 접시 만들기 체험



▲ 한글 스템프 활용한 한지 엽서 만들기, 한지 공기놀이 체험 부스



③ 작센주(라이프치히) 관계자 업무협의

- 일 시 : ^{1차}6. 20.(금) 15:00~17:00 / ^{2차}6. 21.(토) 15:00~17:00
- 장 소 : 라이프치히 한글학교
- 참석자 : 라이프치히 최경하 한인회장, 양미란 한글학교장
- 1차 업무협의 내용
 - 라이프치히 전북 문화체험 프로그램 운영 사전 논의
 - 참여자 연령 및 특성(한독가정, 재외동포 등)에 맞춘 진행 방안 논의

○ 2차 업무협의 내용

- 프로그램 운영 결과보고, 상호의견 교류 및 환류

- (진흥원)

- 진흥원 및 사업소개를 통한 차년도 양지역 문화교류행사 추진방향, 기타 협력방안 등 세부사항 논의
- '26년 전북-작센주 협력 가능 분야 제안 및 의견수렴

- (라이프치히 한인회·한글학교)

- 전북-라이프치히 양 도시 간 문화 콘텐츠 교류협력 제안
 - * 동양과 서양을 아우르는 음악축제 참여 희망(Bachfest Leipzig 연계 전북 전통 국악공연 및 협연)

* Leipziger Buchmesse 연계 라이프치히 도서전 전북관 운영 가능성 논의

※ (참고) '13~'18년 라이프치히 도서전 한글, 한식, 한복, 한옥 주제 '한국관' 운영

- 진흥원라이프치히 한글학교 또는 현지 문화단체 간 업무협약 체결 추진 제안
- 라이프치히한인회를 통해 전북과 라이프치히 현지 기관 연계

○ 참고사진



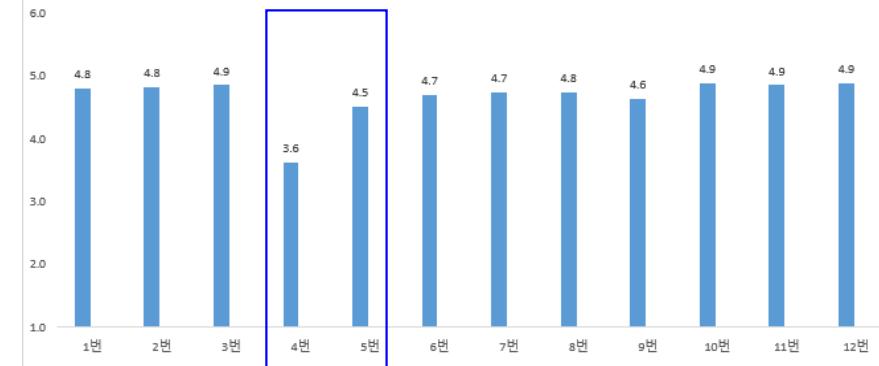
▲ 라이프치히 한인회·한글학교 관계자 업무협의



III 만족도 조사 결과

- 응답인원 : 총 94명(주독일한국문화원, 라이프치히 한글학교)
- 조사결과 : 만족도 조사 평균 4.785점(95.51%)
- 전북자치도에 대한 이해도 24.63% 상승
(참여 전) 3.6점 → (참여 후) 4.5점

(독일)전북 전통문화 체험 프로그램 문항별 평균점수



○ 세부 문항별 점수

번호	구분	조 사 문 항	평균 점수
사후 만족도 조사 평균(4번 문항 제외)			4.78
프로그램 만족도		전북 전통문화 체험 프로그램에 대한 전반적인 만족도를 표시해주세요	4.8
		프로그램이 충분히 준비되었다고 생각하나요?	4.8
		프로그램에 적극적으로 참여했나요?	4.9
		이 프로그램에 참여하기 전에 전북도와 한국의 전통 종이(한지)에 대해 알고 계셨나요?	3.6
		이 프로그램에 참여한 후 전북 지역과 한국의 전통 종이(한지)에 대해 이전보다 더 잘 알게 되었다고 생각하시나요?	4.5
		전북특별자치도를 방문해보고 싶다는 생각이 들었나요?	4.7
교육 환경 및 운영 만족도		프로그램 구성은 적절했다고 생각하나요?	4.7
		프로그램 운영시간은 적절했다고 생각하나요?	4.8
		프로그램 수준/난이도는 적절했다고 생각하나요?	4.6
강사 만족도		프로그램 주제와 부합되는 선생님이 선정되었나요	4.9
		지루하지 않고, 재미있는 수업이었나요?	4.9
		강사가 수강생들의 질문에 성실히 답변 하였나요?	4.9

○ 참여자 주요 의견

질문	전북에 대해 새롭게 알게 된 점이나 느낀점은 무엇인가요?
답변	전북이 정말 아름답고 흥미로운 지역임을 알게 되었고, 전북을 꼭 방문해 보고 싶다. 한지, 한옥, 비빔밥의 유래, 불교 사원 등에 대해 새롭게 알게 되어 흥미로웠다.
질문	프로그램에 대한 전반적인 의견을 자유롭게 작성해 주세요
답변	새로운 경험이었고, 프로그램이 다양하고, 교육적이며 전반적으로 매우 만족스러운 경험이었다. 아이들이 전통 한지를 처음 만져보고, 체험할 수 있는 좋은 시간이었다. 재외동포 2세들의 정체성을 가지는 계기가 되어서 의미 있고, 보람된 하루였다. 전북에서 더 많은 프로그램으로 독일과의 협력으로 발전하면 좋겠다. 아주 좋은 경험이자 공부가 되었고, 완벽한 프로그램이었다.
질문	프로그램 관련 개선해야 할 점을 작성해 주세요.
답변	한지를 제작하는 과정을 짧은 영상으로 볼 수 있었으면 더 좋았을 것 같다. 개인별 창의적인 공예품을 만들면 좋을 것 같다. 함께 전통 민속 음악을 노래하는 시간을 가지면 좋겠다. 한지에 대한 설명이 좀더 아이들의 눈높이에 맞게 쉽고 재밌으면 더 좋았을 거 같다. 전북에서의 경제와 생활에 대해 더 많은 이야기를 나눌 수 있는 시간이 있었으면 더 좋았을 것 같다.

IV 사업평가

□ 주요성과

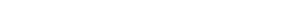
- (전통문화 체험을 통한 전북 인지도 향상) 전북 스탬프 투어 소개 및 한지 공예 체험을 통한 전북 지역 역사·문화에 대한 학습
- 다양한 연령대(영유아~80대)의 참가자들이 가족과 함께 참여하여 프로그램 전반에 대한 만족도가 높았으며, 특히 전북의 역사와 문화를 배우는 시간이 교육적이었다는 응답 다수
- (재외동포 2세 정체성 확립에 대한 긍정적 인식 도출)
 - 전통 한지공예 체험을 통한 한국 전통문화의 뿌리에 대한 학습 및 탐구
 - 한 나라의 문화유산을 가족과 함께 차분하면서도, 깊이 있게 배우는 '살아 있는 교육의 장'이라고 평가

□ 문제점 및 개선사항

- (대상 국가 정서에 맞는 콘텐츠 제공 필요)
 - 베를린(예술의 도시)지역 특색을 고려, 붙이는 작업이 주를 이루는 공예 키트를 활용한 문화 체험뿐만 아니라 참여자 개인별 창의적인 한지 공예품 만들기 코너 개설 검토
 - 라이프치히(음악의 도시) 지역 특색을 고려, 공예 체험 외에 쉬어가는 코너로 양 지역 간 '전통 민속 음악 교류의 장' 마련 검토
- (참여자별 세부 프로그램 다양화)
 - 전통 한지에 대한 기초 설명 자료 보완 및 영상 자료 적극 활용
 - 유아·초등부 대상 한지공예 체험 난이도 하향 조정 필요

V 언론보도

언론사명	주요내용	링크
전북도민일보	<p>HOME > 정치 > 정치종합 진흥원, 독일에서 한지 통해 전북자치도 매력 알려 <small>김성아 기자 06.23 16:55 댓글 0</small></p>  <p>전통국제협력진흥원, 독일 한지 우편을 대상으로 전주 한지로 전통문화를 재绎하는 프로그램을 운영</p>	http://www.domin.co.kr/1519376/
MTN 머니투데이방송	<p>독일에서 피어난 천년의 숨결 '전주한지' <small>전북국제협력진흥원, 전통문화 강화로 국제교류 확대 박민경 기자 2025-06-23 16:55 댓글 0</small></p>  <p>전주한지 세밀 강화</p>	https://news.mtn.co.kr/news-detail/2025062309553934348

시사종합신문	<p>전북국제협력진흥원, 독일 베를린과 라이프치히에서 '전주한지' 체험 강좌 성황리 진행</p> <p>천년의 숨결 '전주한지', 독일에서 만나다! 독일에서 전통문화 강좌 진행 전주한지를 활용한 전북-베를린-라이프치히 문화교류</p> <p>2025년 06월 23일(월) 17:50</p>  <p>http://www.sisatotalnews.com/article.asp?aid=1750668610384709012</p>	
베타뉴스	<p>전주한지, 독일에서 통했다..베를린-라이프치히 시민 "전북 전통문화 매력 느껴"</p> <p>전북국제협력진흥원, 독일에서 전통문화 강좌 진행 전주한지를 활용한 전북-베를린-라이프치히 문화교류</p> <p>방계를 기자 2025-06-23 15:02:58</p>  <p>https://www.betanews.net/article/view/beta202506230055#</p>	
트데이안	<p>천년의 전통 전주한지, 독일에서 전통문화 교류</p> <p>A 김명희 기자 06월 23일 10:09 0 댓글 0</p>  <p>https://www.todayan.com/news/articleView.html?idxno=578638</p>	
서울뉴스통신	<p>▲ 홈 지방 전북</p> <p>천년의 숨결 '전주한지', 독일에서 만나다!</p> <p>▲ 박설기 06월 23일 14:32 0 댓글 0</p> <p> 전주한지 활용한 전북-베를린-라이프치히 문화교류</p>  <p>http://www.snakorea.com/news/articleView.html?idxno=929051</p>	
		<p>HOME > 경제·사회 > 전국</p> <p>천년의 숨결 '전주한지', 독일에서 만나다!</p> <p>▲ 이석희 기자 06월 23일 10:47</p> <p>전북국제협력진흥원, 독일에서 전통문화 강좌 진행 전주한지를 활용한 전북-베를린-라이프치히 문화교류</p>  <p>전북국제협력진흥원이 독일 베를린과 라이프치히에서 천년의 전통을 간직한 '전주한지' 세밀 강좌를 성황리에 진행했다.[사진=전북자치도 제공]</p>

